

TABLE DES MATIÈRES

Liste des abréviations.....	7
Au lecteur	9

Première partie Constitution du matériel de la langue

I. Le fonds indo-européen	17
<i>Première lettre : un peu d'histoire</i>	17
1. MOTS ISOLÉS.....	24
2. RACINES ET FAMILLES DE MOTS	26
II. Les emprunts.....	53
<i>Deuxième lettre : l'enrichissement par l'emprunt</i>	53
1. EMPRUNTS AUX LANGUES MÉDITERRANÉENNES.....	55
2. EMPRUNTS AUX ÉTRUSQUES	55
3. EMPRUNTS AUX GRECS	58
Emprunts populaires anciens	58
Emprunts écrits (à partir du III ^e siècle av. J.-C.).....	59
Emprunts dans la littérature chrétienne.....	61
Une forme particulière d'emprunt : le calque.....	62
4. AUTRES EMPRUNTS : AUX GAULOIS, SABINS, CARTHAGINOIS...	63

III. Mots sans étymologie sûre	65
--------------------------------------	----

Deuxième partie :
L'enrichissement du lexique

I. La dérivation	71
<i>Troisième lettre : le travail de la langue sur elle-même</i>	71
1. PRÉFIXATION	73
Verbes déverbatifs.....	88
2. SUFFIXATION	92
Suffixes formateurs de noms.....	93
Suffixes formateurs d'adjectifs.....	100
Suffixes formateurs d'adverbes	104
Suffixes formateurs de verbes.....	104
Première digression : différenciation par le suffixe sur un même radical	111
Deuxième digression : le système de la langue	113
Correspondance nom, verbe, adjectif.....	114
Correspondance verbe d'état, inchoatif, causatif	115
Correspondance adjectif, adverbe, substantif	116
II. La composition	121
1. NOMS-RACINES EN FONCTION SUFFIXALE	123
2. COMPOSITION ET PRÉFIXATION	126
3. JUXTAPOSITION.....	126

Troisième partie
Sémantique et polysémie

<i>Quatrième lettre : quatre pionniers, deux mots nouveaux et une orientation nouvelle de la linguistique</i>	129
I. Langue et société : paysans, militaires, juristes, prêtres.....	135
1. MOTS DE LA LANGUE RUSTIQUE.....	135
2. MOTS DE LA LANGUE MILITAIRE	138

3. MOTS DE LA LANGUE JURIDIQUE	138
4. MOTS DE LA LANGUE RELIGIEUSE	138
II. Un phénomène universel : le glissement sémantique	141
1. UN MOT, PLUSIEURS ACCEPTIONS	144
2. SIMPLES ET DÉRIVÉS	149
3. GLISSEMENT POLYSÉMIQUE LIÉ AU PLURIEL	149
4. DE L'ACTIF AU PASSIF	150
5. VALEURS POLAIRES	151
III. Synonymes ou plutôt <i>differentiae</i>	153

Quatrième partie Vers le français

<i>Cinquième lettre : cette langue qui vit dans la nôtre</i>	167
I. Du latin au roman, à l'ancien français et au français	171
1. DU LATIN VULGAIRE AU ROMAN COMMUN	171
2. DU ROMAN COMMUN AU FRANÇAIS	174
Évolution des voyelles	175
Évolution des consonnes	179
II. Relatinisation de la langue française	183
1. LES DOUBLETES	183
2. MOTS SIMPLES D'ORIGINE POPULAIRE, DÉRIVÉS D'ORIGINE SAVANTE	186
3. QUAND LE MOT SIMPLE NE SURVIT QU'À TRAVERS LE DÉRIVÉ SAVANT	190
4. MOTS TRANSPOSÉS DIRECTEMENT DU LATIN	198
Quelques documents intéressant l'histoire de l'étymologie	203
Congé	223